

# HG

## WASRUIMTE BUANDERIE

# WASMIDDEL VOOR GORDIJNEN DÉTERGENT POUR VOILAGES

maakt stralend  
schoon en helder wit  
rend le blanc à nouveau  
propre et éclatant

100% RECYCLABLE  
PLASTIC



500 g e

### HG wasmiddel voor gordijnen

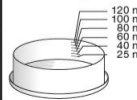
- maakt stralend schoon en helder wit
- voor machine- en handwas
- goed voor 6 wasbeurten

*HG wasmiddel voor gordijnen* maakt witte gordijnen weer echt helder wit, stralend schoon en heerlijk fris. Verwijdert rook-, kook-, nicotineaanslag en andere hardnekkige vervuilingen.

**Gebruiksaanwijzing:** De binnenkant van de dop is een maatbeker. Aan de binnenkant van de maatbeker ziet u maatringen met een maatverdeling. Tijdens het vullen van de maatbeker dient u deze af en toe te schudden, zodat het poeder zich egaal verdeelt, waardoor u de juiste doseringshoeveelheid kunt afmeten. **Machinewas:** Vul de maatbeker met poeder tot maatring 80 ml (ca. 80 gram). Deze hoeveelheid oplossen in het hoofdwasmiddelbakje. Gordijnen losjes in de trommel doen en wasprogramma starten (koud, 30°C, 40°C of 60°C). Eventueel kort centrifugeren. Voor het beste resultaat de gordijnen laten uitlekken, vochtig ophangen en voor het raam laten drogen. **Handwas:** Vul de maatbeker met poeder tot maatring 40 ml (ca. 43 gram). Deze hoeveelheid oplossen in ca. 5 liter water. Grotere oppervlakken gordijnen kunnen ook in een badkuip (of iets dergelijks) worden behandeld. Hiervoor de maatbeker tweemaal vullen tot maatring 120 ml (ca. 240 gram). Deze hoeveelheid oplossen in ca. 30 liter water. De gordijnen losjes in het water onderdompelen en ca. 2 uur laten inweken. Tijdens het inweken de gordijnen af en toe omkeren. Hierna de gordijnen voorzichtig uitknijpen en vervolgens twee maal uitspoelen met schoon water. Gordijnen wederom uitknijpen en voor het beste resultaat de gordijnen laten uitlekken, vochtig ophangen en voor het raam laten drogen. **Verbruik:** Ca. 87 gram per machinewasbeurt en ca. 43 gram voor een handwasbeurt. De inhoud van deze pot is goed voor ca. 6 machinewasbeurten en ca. 12 handwasbeurten. **Voor attentie zie binnenzijde.**



40 ml = 43 gram



bevat o.a./contient entre autres/ Enthält u.a.:	
zeolieten/zéolithes/Zeolithe	15-30%
zuurstofbleekmiddelen/agents de blanchiments oxygénés/ Bleichmittel auf Sauerstoffbasis	5-15%
polycarboxylaten/ polycarboxylates/ Polycarboxylate	< 5%
enzymen/enzymes/Enzyme (protease), optische witmiddelen/ azurants optiques/ optische Aufheller	

### HG détergent pour voilages

- rend le blanc à nouveau propre et éclatant
- pour le lavage à la main et en machine
- suffit pour 6 lavages

Le *HG détergent pour voilages* permet de retrouver un voileage d'une blancheur, d'une propreté et d'une fraîcheur inouïes. Il supprime également les dépôts de suie, les taches de cuisine et de nicotine et d'autres salissures difficiles à éliminer.

**Mode d'emploi:** Le bouchon est un capuchon-doseur. A l'intérieur du capuchon, vous trouverez des lignes de graduation. Lorsque vous remplissez le capuchon-doseur, secouez-le de temps en temps pour que la poudre se répartisse équitablement et mesure, la bonne quantité de dosage. **Lavage en machine:** Remplissez de poudre le gobelet gradué jusqu'à 80 ml (80 g environ). Versez cette dose dans le compartiment destiné au lavage principal. Mettez le voileage dans le tambour de la machine à laver et démarrez le programme (à froid, 30°C, 40°C ou 60°C). Centrifugez éventuellement votre voileage brièvement. Pour garantir un résultat optimal, laissez s'égoutter le voileage, penchez-le alors qu'il est encore humide et laissez-le sécher devant la fenêtre. **Lavage à la main:** Remplissez de poudre le gobelet gradué jusqu'à 40 ml (càd 43 gr). Diluez cette quantité dans ± 5 litres d'eau. Les grands voileages peuvent également être traités dans une baignoire (ou un autre récipient semblable). Dans ce cas, remplissez deux fois de poudre le gobelet gradué jusqu'à 120 ml (240 g environ). Diluez cette quantité dans 30 litres d'eau environ. Plongez le voileage dans l'eau et laissez-le tremper environ 2 heures. Retournez-le de temps à autre au cours du trempage. Essorez délicatement le voileage, puis rincez-le deux fois à l'eau claire propre et pour assurer un résultat optimal, laissez-le s'égoutter, penchez-le alors qu'il est encore humide et laissez-le sécher devant la fenêtre. **Rendement:** Environ 87 g par lavage en machine et 43 g pour un lavage à la main. Le contenu de ce pot permet d'effectuer environ 6 lavages en machine et 12 lavages à la main. **Attention: voir à l'intérieur.**

Achtung: siehe Innenseite

0541602105003 2312

zacht	40 ml	60 ml	100 ml
middelhard	60 ml	80 ml	120 ml
hard	60 ml	100 ml	140 ml



**GEVAAR H318-** Veroorzaakt ernstig oogletsel. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P280-** Draag oogbescherming. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bevat: Natriumpercarbonaat EINECS: 239-707-6, Alcoholen, C10-16, geëthoxyleerd CAS: 68002-97-1. **DANGER H318-** Provoque de graves lésions des yeux. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P280-** Porter un équipement de protection des yeux. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Contient: Percarbonate de sodium EINECS: 239-707-6, Alcools, C10-16, éthoxylés CAS: 68002-97-1. **GEFAHR H318-** Verursacht schwere Augenschäden. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P280-** Augenschutz tragen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Enthält: Natriumpercarbonat EINECS: 239-707-6, Alkohole, C10-16, ethoxyliert CAS: 68002-97-1.



HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 4J35-S6RC-Y10A-FW5V

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.



## HG Waschmittel für Gardinen

- macht strahlend sauber und schön weiß
- geeignet für Maschinen- und Handwäsche
- reicht für 6 Wäschen

**HG Waschmittel für Gardinen** macht weiße Gardinen wieder wirklich blendend weiß, strahlend sauber und herrlich frisch. Entfernt auch Rauch-, Koch-, Nikotinablagerungen und andere hartnäckige Verschmutzungen.

**Gebrauchsanweisung:** Die Verschlusskappe ist gleichzeitig ein Messbecher. Auf der Innenseite des Messbechers sehen Sie Ringe und eine Maßeinteilung. Während des Füllens des Messbechers ist dieser ab und zu zu schütteln, damit sich das Pulver gleichmäßig verteilt und Sie die genaue Dosiermenge abmessen können. **Maschinenwäsche:** Füllen Sie den Messbecher bis zum 80 ml-Ring (ca. 80 g) mit Pulver. Diese Menge in den Behälter für das Hauptwaschmittel geben. Die Gardine locker in die Trommel legen und das Waschprogramm starten (kalt, 30 °C, 40 °C oder 60 °C). Eventuell kurz schleudern. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Gardine austropfen lassen, feucht aufhängen und vor dem Fenster trocknen lassen. **Handwäsche:** Füllen Sie den Messbecher bis zum 40 ml-Ring (ca. 43 g) mit Pulver. Diese Menge in ca. 5 Liter Wasser auflösen. Großflächige Gardinen können auch in einer Badewanne (oder dergleichen) gewaschen werden. Hierzu den Messbecher zweimal bis zum 120 ml-Ring (ca. 120 g) füllen. Diese Menge in ca. 30 Liter Wasser auflösen. Die Gardine locker ins Wasser eintauchen und ca. 2 Stunden einweichen lassen. Während des Einweichens die Gardine ab und zu umdrehen. Anschließend die Gardine vorsichtig ausdrücken und danach zweimal in sauberem Wasser ausspülen. Die Gardine noch einmal ausdrücken und für das beste Ergebnis austropfen lassen, feucht aufhängen und vor dem Fenster trocknen lassen. **Verbrauch:** Ca. 87 g für eine Maschinenwäsche und ca. 43 g für eine Handwäsche. Der Inhalt dieses Behälters reicht für ca. 6 Maschinenwäschen und ca. 12 Handwäschen.

**Achtung:** Nicht für Gardinen aus Wolle oder Seide oder farbige Gardinen geeignet, auch nicht für helle Gardinen, wie gebrochene weiße Gardinen und dergleichen. Immer die Waschanleitung der betreffenden Gardine beachten. Bei noch vorhandener Verfärbung oder hartnäckigen Flecken die Behandlung wiederholen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.

## HG wasmiddel voor gordijnen

- maakt stralend schoon en helder wit
- voor machine- en handwas
- goed voor 6 wasbeurten

**Attentie:** Niet geschikt voor wollen, zijden en gekleurde gordijnen, ook niet voor getinte gordijnen, zoals gebroken wit e.d. Altijd het wasvoorschrift van de betreffende gordijnen in acht nemen. Bij nog aanwezige verkleuring of hardnekkige vlekken de behandeling herhalen. Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777. Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG détergent pour voilages

- rend le blanc à nouveau propre et éclatant
- pour le lavage à la main et en machine
- suffit pour 6 lavages

**Attention:** Ne convient pas pour voilages en laine ou en soie et pour voilages teints et colorés - blanc cassé ou autres. Respectez toujours les instructions de lavage du voile en question. En cas de décoloration ou de taches difficiles à éliminer, répétez le traitement. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse. [www.HG.eu](http://www.HG.eu)